

SILVERCREST®



MASSAGE GUN SMGB D3

(GB) (IE) (NI)

MASSAGE GUN

Operating instructions

(NL) (BE)

MASSAGE GUN

Gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

PISTOLET DE MASSAGE

Mode d'emploi

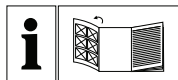
(DE) (AT) (CH)

MASSAGE GUN

Bedienungsanleitung

IAN 444831_2307

(IE) (NI) (BE)



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

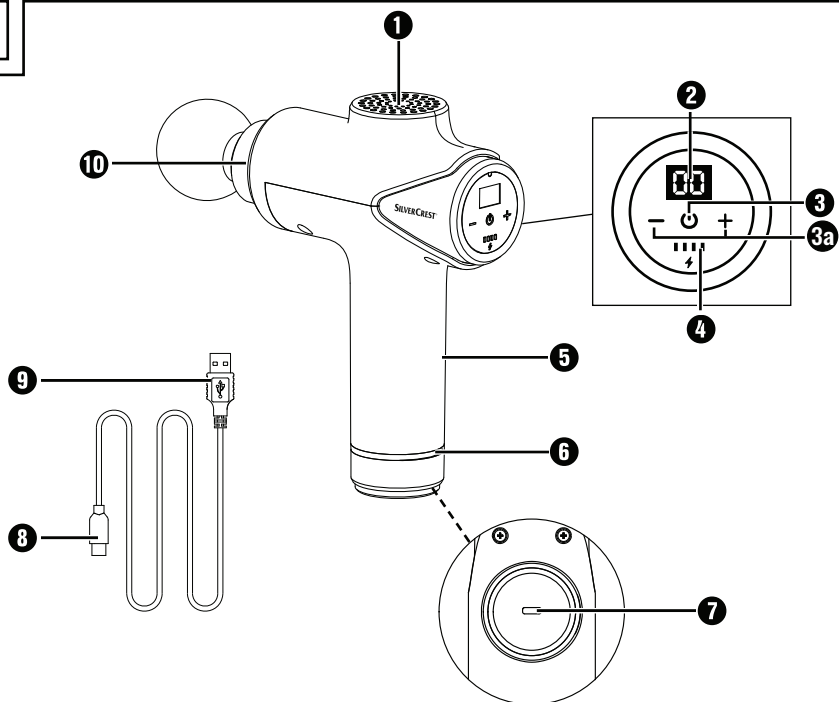
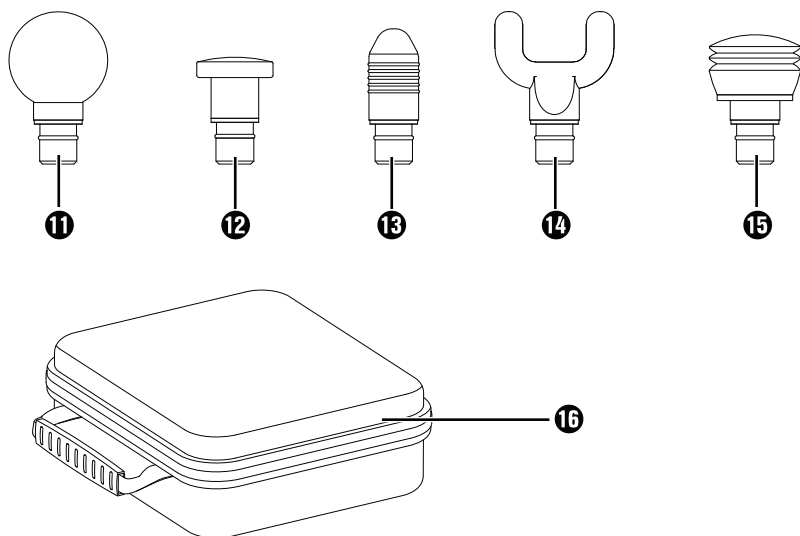
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NL	Operating instructions	Page	1
FR/BE	Mode d'emploi	Page	19
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	37
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	55

A**B**

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Warning symbols used	2
Notes on trademarks	3
Safety information	3
Safety guidelines for rechargeable batteries	6
Package contents	7
Parts description	7
Before first use	8
Charging the integrated battery	8
Using the appliance	9
Selecting/fitting attachments	10
Examples of use	11
Switching the appliance on/off and selecting intensity	12
Intensity levels	13
Cleaning and care	13
Storage	14
Troubleshooting	14
Disposal	14
Disposal of the appliance	14
Disposal of the packaging	15
Technical specifications	15
Kompernass Handels GmbH warranty	16
Service	17
Importer	17

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.



You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance and its attachments are intended exclusively for massaging the muscles of the neck, shoulders, arms, back (excluding the spine), thighs, calves and buttocks. Only use the attachments intended for this purpose. Never use the appliance directly on bones.

This appliance is intended solely for personal, private use. It is not to be used for medical or commercial applications and is not a substitute for medical treatment. It is not intended for use in medical/therapeutic or commercial fields. Any other use or use beyond that specified is considered improper use.

Warning symbols used

The following warnings are used in these operating instructions (where applicable):

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could result in death or serious physical injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning to prevent a fatality or serious personal injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information which will assist you in using the appliance.

Notes on trademarks

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner

Safety information

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below.

** DANGER! RISK OF ELECTROCUTION!**

- ▶ Make sure that the charging cable does not become wet or damp. Route the cable in such a way that it cannot be caught or damaged.
- ▶ Keep the appliance and the charging cable away from hot surfaces.
- ▶ Do not perform any repairs to the appliance. All repairs must be performed by our Customer Service Unit or by a qualified specialist technician.
- ▶ Never open the appliance housing. There are no parts inside the appliance which require user maintenance. In addition, this will invalidate the warranty.
- ▶ Switch off the appliance after each use and before cleaning it.
- ▶ Use the appliance in dry interior rooms only; never use it outside.
- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids!
- ▶ Do not use the appliance while taking a bath or shower. Do not store or keep the appliance in places from where it can fall into the bath tub, sink or other containers filled with water or other liquids.

DANGER! RISK OF ELECTROCUTION!

- ▶ Never reach for the appliance if it has fallen into water.
- ▶ Do not use the appliance if the power cable is damaged, if the appliance is not working properly, if the attachments show signs of damage, if it has sustained a fall, if it has fallen into water or if it is otherwise damaged.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Children must not be allowed to play with the appliance.
- ▶ Never leave children unattended with the packaging material. Keep children away from the packaging. There is a risk of suffocation!
- ▶ People with pacemakers, artificial joints or electronic implants should consult their doctor before using the appliance.
- ▶ Do not use the appliance around your heart, face or genital area.
- ▶ Do not use the appliance if you suffer from one or more of the following diseases or medical conditions: circulatory disorders, varicose veins, open wounds, bruises, cracked skin, phlebitis, thrombosis, diabetes or slipped disc.
- ▶ Never use the appliance on children, animals, during pregnancy, on your head, throat or other parts of the body that are exhibiting swelling, burns, inflammation, wounds or other sensitive areas.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not use the appliance under blankets or pillows. Never use the appliance in the vicinity of petrol or other inflammable materials.
- ▶ Do not use the appliance while sleeping or after taking substances that may reduce your ability to react quickly (e.g. painkillers or alcohol).
- ▶ Never use the appliance directly on bones, e.g. on your spine, shins, the tops of your feet or similar places on your body.
- ▶ Use the appliance only on dry and clean parts of your body.
- ▶ Stop using the appliance immediately if you find the massage unpleasant or if you experience pain.
- ▶ Uninterrupted application of the appliance should not last any longer than 15 minutes. After use, switch off the appliance for at least 15 minutes and allow it to cool down.
- ▶ Do not insert your fingers or any other objects into the opening for the attachments. Keep long hair away from moving parts.
- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

Use the appliance only indoors.

- ▶ Use the appliance only with the supplied accessories. Make sure that the attachments can always move freely. Use only the supplied charging cable to charge the appliance.
- ▶ If you are using a USB power supply, the mains socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly disconnected from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power supply.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Protect the appliance and attachments from shocks, dust, chemicals or electromagnetic fields. Keep the appliance away from heat sources (radiators, ovens, etc.) and do not expose it to extreme fluctuations of temperature.
- ▶ Do not use any aggressive cleaning agents or solvents. They could damage the surface.
- ▶ Keep the ventilation slits free of dust and do not cover them.

Safety guidelines for rechargeable batteries

The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. The battery in this appliance cannot be replaced.

⚠ DANGER! RISK OF EXPLOSION!

- ▶ Do not open or short-circuit the battery. This could cause the battery to overheat and explode. There is a risk of fire!
- ▶ Never throw the battery into a fire or water.
- ▶ Do not subject the battery to mechanical stress.
- ▶ Never leave the appliance unattended during charging.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY DUE TO BATTERY LEAKAGE!

- ▶ High temperatures can affect the battery. Avoid direct sunlight and proximity to heat sources such as radiators.
- ▶ Under extreme conditions, the battery cells may leak. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. In the event of accidental contact, rinse the affected areas with plenty of clean water and contact a doctor.
- ▶ Leaking or damaged batteries can cause chemical burns to the skin. Always wear protective gloves if you have to touch the batteries.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Massage gun
 - 5 attachments (1 ball, 1 conical, 1 U-shaped, 1 flat and 1 air cushion head)
 - Storage bag
 - USB charging cable
 - Operating instructions
- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
 - 2) Remove all packaging materials and any stickers from the appliance.
 - 3) Remove the protective film from the display ❷.

NOTE

- Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Service if necessary.

Parts description

Figure A (see the fold-out page):

- ❶ Ventilation slits
- ❷ Display / intensity display
- ❸ ON/OFF button 
- ❸a **+** and **-** buttons for setting the intensity level
- ❹ Battery level indicator
- ❺ Handle
- ❻ Ring display
- ❼ Connection socket
- ❽ USB plug (type C)
- ❾ USB charging cable (USB type A to USB type C)
- ❿ Socket for attachments

Figure B:

- ❶ Ball head
- ❷ Flat head
- ❸ Conical head
- ❹ U-shaped head
- ❺ Air cushion head
- ❻ Storage bag

Before first use

- Charge the battery as described in the section **Charging the integrated battery**.

Charging the integrated battery

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Only charge the appliance indoors in dry locations away from water. For example, do not charge the appliance next to or above a sink filled with water.

NOTE

- The USB charging cable ⑨ and connection socket ⑦ are used only to charge the integrated battery. They are not suitable for data transmission.
- Only charge the appliance with a USB power adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage of 5 V $\equiv$ and an output current of max. 2 A.
- Use only the supplied USB charging cable ⑨ to charge the integrated battery. Disconnect the USB charging cable ⑨ from the appliance when charging is complete.
- The operating time with a fully charged battery is about 2.5 to 4 hours, depending on the selected intensity level.
- The appliance cannot be operated during charging. If you switch on the appliance during charging, CH will light up in the display ②.

- 1) Make sure that the appliance is switched off.
- 2) Insert the USB plug ⑧ into the USB connection socket ⑦ on the underside of the handle ⑤ (fig. 1):

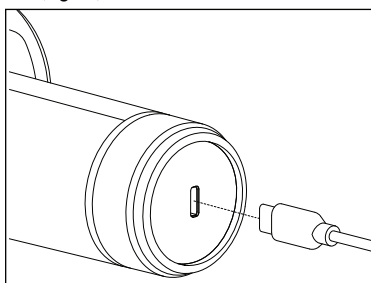


Fig. 1

- 3) Connect the USB charging cable ⑨ to a suitable mains adapter and plug the mains adapter into a mains socket.
- ✓ When the ring display ⑥ lights up green, the appliance is fully charged.

The ring display ❹ has the following meanings:

Ring display ❹	Meaning
Lights up red	Low battery
Flashes green	Appliance is charging
Lights up green	During charging: battery fully charged During operation: battery level sufficient

- 4) Disconnect the appliance from the power supply and unplug the USB charging cable ❶ from the appliance.

The battery can be recharged at any time and at any battery level.

Each of the 4 LEDs of the battery level indicator ❹ indicates 25% of a full battery charge.

- If, for example, 3 of 4 LEDs light up, this means that the battery is still 75% charged.
- If only 1 LED is still on, the battery has only 25% capacity.
If the battery charge drops below 5%, the last LED starts flashing.
Charge the appliance immediately to avoid damage to the battery.
- When the appliance is charging, the respective LED flashes until the corresponding battery charge is reached. After that, it lights up continuously.
When the battery is fully charged, all 4 LEDs light up continuously.

Using the appliance

You can use this appliance to give yourself or others a soothing and effective trigger point massage. Trigger point massages can relax or stimulate the muscles to relieve tension, pain and fatigue. The massage gun provides a powerful, intensive massage for the thighs, calves, shoulders, arms and the back region (excluding the spine). Depending on the extent of the tension in the part of the body to be treated, a maximum treatment time of approx. 15 minutes is recommended.

A massage should always feel pleasant. A slight reddening of the treated areas and even slight bruising are a normal side effect, as the massage specifically promotes blood circulation. However, if you experience excessive skin reactions, discontinue use and consult a doctor.

Selecting/fitting attachments

- 1) Select the appropriate attachment for the desired treatment and body part as follows:

Attachment	Suitable for:
 11	Uniform and gentle massage to relax smaller muscle groups, e.g. upper arms, shoulders, waist and legs.
 12	Large areas all over the body, such as buttocks, thighs and back (excluding spine).
 13	Targeted and selective massage of deep muscle tissue, e.g. soles of the feet, palms of the hands, muscles of the shoulder blades.
 14	Uniform, 2-point stimulation of deep muscles in the lower back (except spine), neck, Achilles tendon.
 15	Gentle, soothing tapping massage of sensitive parts of the body, e.g. neck, shoulders, wrists and feet.

- 2) Insert the desired attachment into the socket 10 and press it as far as it will go (Fig. 2):

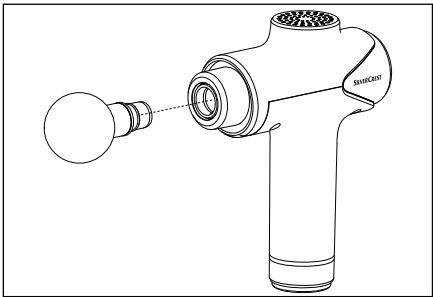


Fig. 2

- 3) To change the attachment, carefully pull it out of the socket 10 horizontally, turning it slightly if necessary.

Examples of use

NOTE

- Do not apply the attachments directly to a bone, only to muscle tissue.

Examples of application on arms (fig. 3), thighs (fig. 4), sole of the foot (fig. 5), Achilles tendon (fig. 6) and neck (fig. 7).

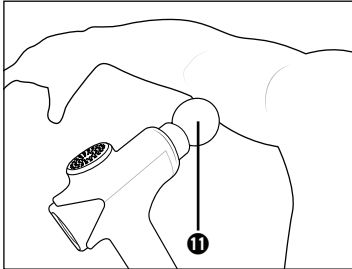


Fig. 3

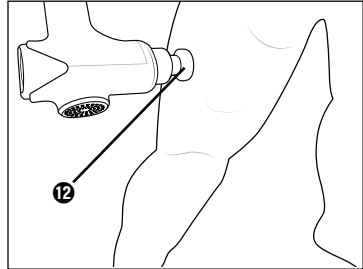


Fig. 4

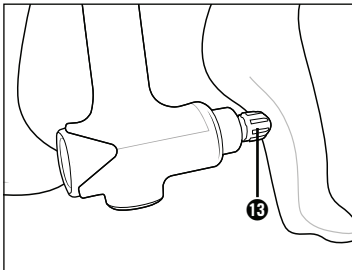


Fig. 5

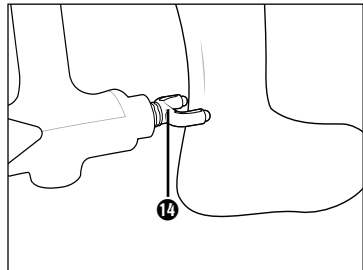


Fig. 6

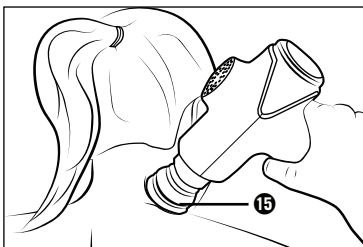


Fig. 7

NOTE

- The appliance may only be used with massage oil or gel when the silicone ball head 11 is attached. All other attachments are unsuitable for the use of oil or gel.

Switching the appliance on/off and selecting intensity

- 1) Switch on the appliance by pressing and holding the ON/OFF button  ③ for about 2 seconds.
 - ✓ The ring display ⑥ lights up. The display ② shows 00.
- 2) Press the **+** ③a button to start the appliance.
 - ✓ The display ② shows the intensity level 1. The appliance starts on intensity level 1.
- 3) To increase the intensity level, briefly press the **+** ③a button. To decrease the intensity level, briefly press the **-** ③a button.
 - ✓ The intensity changes by one level each time you press it. This is shown on the display ②.
- 4) Massage the desired body part by gently moving the attachment back and forth over the muscle area.

NOTE

- Do not apply too much pressure, otherwise the appliance will automatically switch off after a few seconds to protect the motor from a possible overload.
If this safety device has been triggered, E will appear on the display ②. You need to restart the appliance.

- 5) If you no longer wish to use the appliance, switch it off by pressing and holding the ON/OFF button  ③ for about 2 seconds.

NOTE

- The appliance is equipped with an automatic switch-off to prevent over-heating. The appliance switches off automatically after 15 minutes of continuous operation. Allow the appliance to cool down for at least 15 minutes before using it again.
- If you do not select an intensity level after switching on (display ② shows 00) or if you do not use the appliance for more than 5 minutes, it switches off automatically after 5 minutes.

Intensity levels

The intensity of the massage varies depending on the level selected, as follows:

Level	Intensity
00	Standby
01	1800 rpm
02	1935 rpm
03	2065 rpm
04	2200 rpm
05	2335 rpm
06	2470 rpm
07	2600 rpm
08	2735 rpm
09	2870 rpm
10	3000 rpm

Cleaning and care

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Do not clean the appliance while it is charging. Switch off the appliance before cleaning.
- Ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!

- 1) Make sure that the appliance is switched off.
- 2) Make sure that the appliance is not connected to a mains adapter. Unplug the USB charging cable  from the appliance if it is plugged in.
- 3) Wipe off the appliance using a damp cloth. Do not use any solvents or cleansers which can damage plastic. If necessary, add a little mild detergent to the cloth and wipe off afterwards with fresh water. Make sure that no water or moisture can get into the appliance!

- 4) To hygienically clean the attachments, wash them with water and a mild detergent and then rinse them with clear water.
- 5) Allow everything to dry thoroughly before storing the appliance or putting it back into operation.

Storage

Store the cleaned appliance in the storage bag **16** in a dust-free and dry location out of direct sunlight. Charge the battery at regular intervals to ensure a long battery life.

Troubleshooting

Fault	Cause	Solution
The appliance is not working.	The battery is empty.	Charge the appliance.
	The appliance is defective.	Contact the Customer Service department.
The display 2 indicates $\bar{E}$.	The motor overload protection has been triggered.	Restart the appliance. Do not press too hard while massaging.
The display 2 indicates $\bar{CH}$.	The appliance is charging and cannot be used.	Wait until the battery is fully charged.

If the malfunction cannot be corrected using one of the suggestions above, or if you have found some other kind of malfunction, contact Customer Service.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labeling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1 – 7: plastics, 20 – 22: paper and cardboard, 80 – 98: composites.

Technical specifications

Appliance	
Input voltage	5.0 V $\equiv$ (DC)
Input current	2.0 A
Integrated battery (Li-Ion)	3000 mAh / 7.2 V $\equiv$ (DC) / 21.6 Wh
Protection class	III / $\blacklozenge$ (protection through low voltage)
	detachable supply unit



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 444831_2307 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 444831_2307.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 444831_2307

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

For EU market



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

Table des matières

Introduction	20
Utilisation conforme à l'usage prévu	20
Avertissements utilisés	20
Remarques sur les marques commerciales.	21
Consignes de sécurité	21
Consignes de sécurité relatives aux batteries	25
Matériel livré.	26
Description de l'appareil	26
Avant la première utilisation	27
Charger la batterie intégrée	27
Utilisation.	28
Choisir /positionner l'embout.	29
Exemples d'utilisation.	30
Allumer/éteindre l'appareil, et régler l'intensité	31
Niveaux d'intensité	32
Nettoyage et entretien.	32
Rangement	33
Dépannage	33
Recyclage.	33
Recyclage de l'appareil.	33
Recyclage de l'emballage.	34
Caractéristiques techniques.	34
Garantie de Kompernass Handels GmbH.	35
Service après-vente	36
Importateur	36

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.



Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil et ses embouts sont exclusivement destinés au massage des muscles de la nuque, des épaules, des bras, du dos (à l'exception de la colonne vertébrale), des cuisses, des mollets et des fessiers. Utilisez uniquement les embouts prévus. N'utilisez pas l'appareil directement sur les os.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans un cadre privé et n'est pas destiné à l'usage médical ou commercial, et il ne saurait remplacer un traitement médical. Il n'est pas prévu pour être utilisé dans les domaines médicaux/thérapeutiques ou dans des secteurs professionnels. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.

Avertissements utilisés

Les avertissements suivants (si pertinents) sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse imminente.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles aux personnes.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, cela peut entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout dégât matériel.

REMARQUE

- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Remarques sur les marques commerciales

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc. Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Consignes de sécurité

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Veillez à ce que le câble de chargement ne soit pas mouillé ou humide. Acheminez-le afin qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- Maintenez l'appareil et le câble de chargement éloignés de surfaces brûlantes.
- Ne réalisez pas de travaux de réparation sur l'appareil. Toutes les réparations doivent être effectuées par le service après-vente ou par des techniciens qualifiés.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Il n'y a pas de pièces à entretenir à l'intérieur. Outre cela, vous perdez tout droit à garantie.
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation et avant le nettoyage.
- Utilisez l'appareil exclusivement dans des locaux intérieurs secs, jamais en extérieur.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- ▶ N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides !
- ▶ N'utilisez pas cet appareil dans le bain ou sous la douche. Ne le stockez ou ne le conservez pas à des endroits d'où il peut tomber dans la baignoire, le lavabo, ou dans d'autres conteneurs remplis d'eau ou d'autres liquides.
- ▶ Ne touchez en aucun cas l'appareil s'il est tombé à l'eau.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, lorsque l'appareil ne fonctionne pas impeccablement, lorsque les embouts présentent des détériorations, lorsqu'il est tombé par terre ou dans l'eau ou qu'il a été endommagé.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- ▶ Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Maintenez les enfants à distance de l'emballage. Il y a risque d'étouffement !
- ▶ Les personnes portant un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques doivent consulter un docteur avant d'utiliser l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil dans la région du cœur, sur le visage ou dans la zone intime.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de l'une ou de plusieurs des maladies ou maux suivants : problèmes circulatoires, varices, plaies ouvertes, contusions, crevasses, inflammations veineuses, thromboses, diabète ou hernie discale.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sur des enfants, animaux, si vous êtes enceinte, sur la tête et sur le cou ou sur des parties du corps qui présentent des gonflements, brûlures, inflammations, de l'eczéma, des plaies ou des endroits sensibles.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures ou coussins. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'essence ou d'autres substances facilement inflammables.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil pendant que vous dormez, ou après avoir pris des substances affaiblissant les capacités réactionnelles (par ex. analgésiques ou alcool).
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil directement sur les os, par ex. sur la colonne vertébrale, le tibia, le dessus du pied ou d'autres parties du corps.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement sur une surface corporelle sèche et propre.
- ▶ Arrêtez immédiatement toute utilisation de l'appareil si vous ressentez le massage comme désagréable ou si vous avez des douleurs.
- ▶ Une utilisation ne doit pas durer plus de 15 minutes sans interruption. Éteignez ensuite l'appareil pendant 15 minutes au moins et laissez-le refroidir.
- ▶ N'introduisez aucun doigt ou objet dans l'ouverture prévue pour les embouts. Maintenez les cheveux longs éloignés des pièces mobiles.
- ▶ N'utilisez l'appareil que conformément à sa destination.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !



N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.

- ▶ N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires fournis. Assurez-vous que les embouts peuvent toujours se déplacer librement. Pour charger l'appareil, utilisez exclusivement le câble de chargement fourni.
- ▶ Lorsque vous utilisez un bloc d'alimentation USB, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible afin que, en situation d'urgence, le bloc d'alimentation USB puisse être rapidement retiré de la prise. Respectez à ce sujet le mode d'emploi du bloc d'alimentation USB.
- ▶ Protégez l'appareil et les embouts contre les chocs, la poussière, les produits chimiques ou les champs électromagnétiques. Tenez l'appareil loin de sources de chaleur (radiateur, four ou autre) et ne l'exposez pas à de fortes oscillations de température.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Ces derniers peuvent endommager la surface.
- ▶ Gardez toujours les fentes d'aération exemptes de poussière et ne la couvrez pas.

Consignes de sécurité relatives aux batteries

Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions. La batterie dans cet appareil ne peut pas être remplacée.

RISQUE D'EXPLOSION !

- ▶ N'ouvrez pas la batterie et ne la court-circuitiez pas. La batterie risquerait de surchauffer et d'exploder. Risque d'incendie !
- ▶ Ne jetez jamais la batterie au feu ou dans de l'eau.
- ▶ N'exposez pas la batterie à une sollicitation mécanique.
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance durant la charge.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES DÛ À UNE BATTERIE QUI FUIT !

- ▶ Des températures élevées risquent d'affecter la batterie. Évitez le rayonnement solaire direct et la proximité de sources de chaleur, comme un radiateur par exemple.
- ▶ Si l'appareil est soumis à des contraintes extrêmes, des fuites peuvent se produire au niveau des batteries. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact accidentel, rincez les endroits concernés avec suffisamment d'eau claire et contactez un médecin.
- ▶ Les batteries qui ont fui ou détériorées risquent de provoquer des brûlures cutanées. Portez toujours des gants de protection lorsque vous devez toucher des batteries.

Matériel livré

L'appareil est livré équipé standard avec les composants suivants :

- Pistolet de massage
 - 5 embouts (1 tête sphérique, 1 tête conique, 1 tête en forme de U, 1 tête plate et 1 tête à coussin d'air)
 - Sacoche de rangement
 - Adaptateur secteur avec câble de chargement USB
 - Mode d'emploi
- 1) Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
 - 2) Retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuels autocollants de l'appareil.
 - 3) Enlevez la feuille de protection de l'écran ❷.

REMARQUE

- Contrôlez le matériel livré directement après avoir procédé au déballage afin de vous assurer que tout est au complet et que rien n'a été endommagé. Si nécessaire, veuillez vous adresser au service après-vente.

Description de l'appareil

Figure A (voir le volet dépliant) :

- ❶ Fentes d'aération
- ❷ Affichage / indication de l'intensité
- ❸ Touche MARCHE/ARRÊT (⏻)
- ❸a Touches + et - (régler le niveau d'intensité)
- ❹ Indicateur de charge de la batterie
- ❺ Poignée de maintien
- ❻ Affichage en anneau
- ❼ Prise de raccordement
- ❽ Fiche USB (type C)
- ❾ Câble de recharge USB (USB type A vers USB type C)
- ❿ Logement pour les embouts

Figure B :

- ❶ Tête sphérique
- ❷ Tête plate
- ❸ Tête conique
- ❹ Tête en forme de U
- ❺ Tête à coussin d'air
- ❻ Mallette de rangement

Avant la première utilisation

- Chargez la batterie comme décrit au chapitre **Charger la batterie intégrée**.

Charger la batterie intégrée

⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Chargez l'appareil uniquement à l'intérieur de locaux secs et pas à proximité directe d'eau, p. ex. à côté ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.

REMARQUE

- Le câble de chargement USB ⑨ et la prise de raccordement ⑦ servent uniquement à charger la batterie intégrée. Ils ne conviennent pas à la transmission de données.
- Pour charger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, agréé pour une utilisation avec des appareils ménagers, et débitant une tension de sortie de 5 V $\overline{=}$, ainsi qu'un courant de sortie d'au max. 2 A.
- Utilisez exclusivement le câble de chargement USB ⑨ livré pour charger la batterie intégrée. Débranchez le câble de chargement USB ⑨ de l'appareil une fois l'opération de chargement terminée.
- L'autonomie avec une batterie entièrement chargée est d'env. 2,5-4 heures en fonction du niveau d'intensité.
- L'appareil ne peut pas être utilisé lorsqu'il est en cours de chargement. Si vous allumez l'appareil pendant la recharge, ΣH s'allume à l'affichage ②.

- 1) Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2) Branchez la fiche USB ⑧ dans le port USB ⑦ situé en dessous de la poignée de maintien ⑤ (fig. 1) :

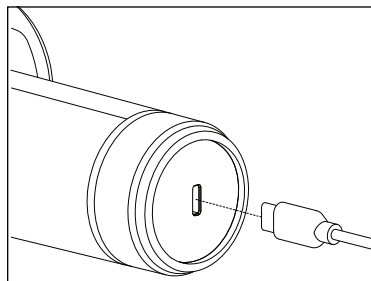


Fig. 1

- 3) Reliez le câble de chargement USB ⑨ avec un adaptateur secteur adapté et enfichez l'adaptateur secteur dans une prise secteur.
- ✓ Lorsque l'affichage en anneau ⑥ s'allume en vert, l'appareil est entièrement chargé.

L'affichage en anneau ❹ a les significations suivantes :

Affichage en anneau ❹	Signification
s'allume en rouge	Batterie faible
clignote en vert	L'appareil est en cours de recharge
s'allume en vert	Pendant la recharge : la batterie est entièrement chargée En fonctionnement : niveau de batterie suffisant

- 4) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et débranchez le câble de chargement USB ❶ de l'appareil.

La batterie peut être rechargée à tout moment et quel que soit le niveau de charge.

Chacune des 4 LED de l'indicateur de charge de la batterie ❷ représente 25 % de la charge.

- Si, par exemple 3 des 4 LED sont allumées, cela signifie que la batterie est encore chargée à 75 %.
- Si une seule LED est allumée, la batterie ne dispose plus que de 25 % d'autonomie.
Si la charge chute en dessous de 5 %, la dernière LED se met à clignoter.
Rechargez immédiatement l'appareil pour éviter de détériorer la batterie.
- Lorsque l'appareil est rechargé, chaque LED clignote jusqu'à ce que le niveau de charge correspondant de la batterie soit atteint. Ensuite, elle reste constamment allumée. Lorsque la batterie est entièrement rechargée, les 4 LED sont allumées en permanence.

Utilisation

Cet appareil vous permet de vous octroyer un massage apaisant et efficace des points gâchettes à vous même ou à une autre personne. Les massages des points gâchettes permettent de détendre les muscles ou de les stimuler pour soulager les tensions, les douleurs et la fatigue. Le pistolet de massage offre un massage intensif puissant pour les cuisses, mollets, épaules, bras et la région du dos (à l'exception de la colonne vertébrale). En fonction de l'importance des tensions dans la partie du corps à traiter, une durée de traitement d'env. 15 minutes maximum est recommandée.

Le massage doit toujours être ressenti comme étant agréable. Une légère rougeur des zones traitées jusqu'à de légers hématomes sont un phénomène normal, le massage stimulant la circulation sanguine de manière ciblée. Si vous constatez cependant des réactions cutanées excessives, arrêtez le traitement et consultez un médecin.

Choisir /positionner l'embout

- 1) Choisissez comme suit l'embout adapté au traitement et à la partie du corps souhaités :

Embout	Adapté pour :
 11	Massage uniforme et doux pour détendre les petits groupes de muscles, par ex. sur les avant-bras, épaules, taille et jambes.
 12	Zones plus importantes sur le corps entier, comme par ex. les fessiers, cuisses et dos (à l'exception de la colonne vertébrale).
 13	Massage ciblé et ponctuel du tissu musculaire profond, par ex. sur la plante des pieds, la paume des mains, les muscles des omoplates.
 14	Stimulation, par 2 points de force uniforme, de la musculature profonde dans le bas du dos (à l'exception de la colonne vertébrale), nuque, tendon d'Achille.
 15	Massage doux et bienfaisant par tapotement de zones corporelles sensibles, p. ex. sur la nuque, les épaules, les poignets et les pieds.

- 2) Insérez l'embout choisi dans le logement **10** et poussez-le jusqu'en butée (fig. 2) :

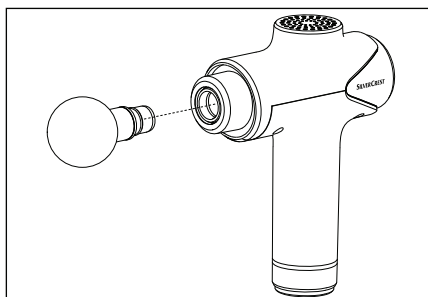


Fig. 2

- 3) Pour changer l'embout, sortez-le avec précaution à l'horizontale, si nécessaire en le tournant légèrement, du logement **10**.

Exemples d'utilisation

REMARQUE

- Ne placez pas les embouts directement sur les os mais uniquement sur le tissu musculaire.

Exemples d'utilisation sur les bras (fig. 3), les cuisses (fig. 4), la plante des pieds (fig. 5), le tendon d'Achille (fig. 6) et la nuque (fig. 7).

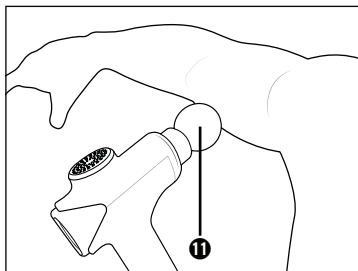


Fig. 3

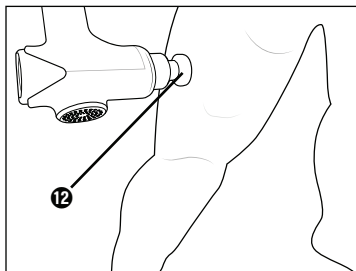


Fig. 4

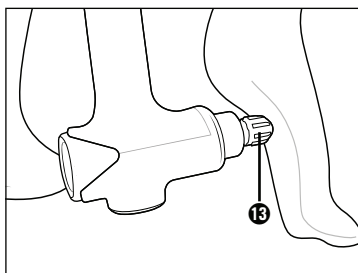


Fig. 5

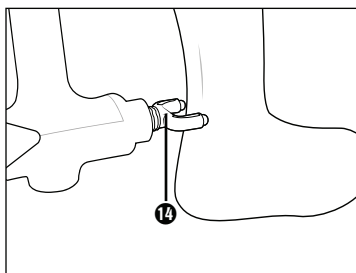


Fig. 6

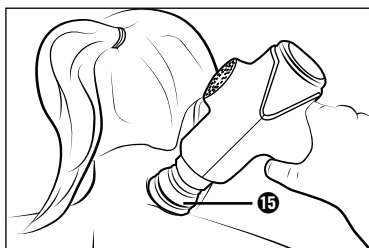


Fig. 7

REMARQUE

- L'utilisation de l'appareil avec de l'huile de massage ou du gel n'est possible qu'avec la tête sphérique 11 en silicone. Les autres embouts ne conviennent pas à l'utilisation d'huile ou de gel.

Allumer/éteindre l'appareil, et régler l'intensité

- 1) Mettez l'appareil en marche en appuyant env. 2 secondes sur la touche MARCHE/ARRÊT  ③.
- ✓ L'affichage en anneau ⑥ s'allume. L'affichage ② indique 00.
- 2) Appuyez sur la touche + ③a pour démarrer l'appareil.
- ✓ L'affichage ② affiche le niveau d'intensité 1. L'appareil commence à fonctionner avec le niveau d'intensité 1.
- 3) Appuyez brièvement sur la touche + ③a pour augmenter le niveau d'intensité. Appuyez brièvement sur la touche - ③a pour diminuer le niveau d'intensité.
- ✓ Chaque appui sur la touche modifie l'intensité d'un niveau. L'affichage ② l'indique.
- 4) Massez la partie corporelle souhaitée en déplaçant doucement l'embout sur la zone musculaire dans un mouvement de va et vient.

REMARQUE

- N'exercez pas une pression trop importante, sans quoi l'appareil s'éteint automatiquement au bout de quelques secondes pour protéger le moteur d'une éventuelle surcharge.
Lorsque ce dispositif de protection s'est déclenché, l'affichage ② indique E. Vous devez redémarrer l'appareil.

- 5) Lorsque vous ne souhaitez plus utiliser l'appareil, éteignez-le en appuyant env. 2 secondes sur la touche MARCHE/ARRÊT  ③.

REMARQUE

- L'appareil est équipé d'un mécanisme de coupure automatique permettant d'éviter toute surchauffe. L'appareil s'arrête automatiquement après 15 minutes de fonctionnement continu. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le mettre à nouveau en service.
- Si après l'allumage vous ne choisissez pas de niveau d'intensité (l'affichage ② indique 00) ou que vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 5 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes.

Niveaux d'intensité

L'intensité du massage varie de la manière suivante en fonction du niveau choisi :

Niveau	Intensité
00	Veille
01	1800 tr/min
02	1935 tr/min
03	2065 tr/min
04	2200 tr/min
05	2335 tr/min
06	2470 tr/min
07	2600 tr/min
08	2735 tr/min
09	2870 tr/min
10	3000 tr/min

Nettoyage et entretien

DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Ne nettoyez pas l'appareil pendant qu'il se recharge. Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage.
- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil pendant le nettoyage.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs. Ceux-ci peuvent en effet endommager la surface !

- 1) Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2) Assurez-vous que l'appareil n'est pas relié à un adaptateur secteur. Débranchez le câble de chargement USB  de l'appareil s'il est branché.

- 3) Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié. N'utilisez pas de solvant ou de nettoyant susceptible d'attaquer le plastique. Si nécessaire, ajoutez du liquide vaisselle doux sur le chiffon et rincez à l'eau claire. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'humidité ou de liquide qui pénètre dans l'appareil !
- 4) Pour un nettoyage hygiénique des embouts, lavez-les à l'eau avec un produit de nettoyage doux et rincez-les ensuite à l'eau claire.
- 5) Laissez bien tout sécher avant de ranger l'appareil ou de le remettre en marche.

Rangement

Rangez l'appareil dans la sacoche de rangement **16** dans un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.
Chargez régulièrement la batterie pour en garantir une longue durée de vie.

Dépannage

Erreur	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie est déchargée.	Rechargez l'appareil.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
L'affichage 2 indique E .	La protection contre la surcharge moteur s'est déclenchée.	Redémarrez l'appareil. N'appuyez pas trop fort lors du massage.
L'affichage 2 indique EH .	L'appareil est en cours de chargement et ne peut pas être utilisé.	Attendez que la batterie soit entièrement rechargée.

Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures précitées, veuillez vous adresser au service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Recyclage

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rapportez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et trie-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	5,0 V $\equiv$ (courant continu)
Courant d'entrée	2,0 A
Batterie intégrée (li-ions)	3000 mAh / 7,2 V $\equiv$ (courant continu) / 21,6 Wh
Classe de protection	III / $\diamond$ (Protection par basse tension)
	Unité d'alimentation amovible



Ce signe confirme que le produit est conforme aux exigences de sécurité en vigueur au Royaume-Uni.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 444831_2307 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 444831_2307.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE

Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 444831_2307

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

Pour le marché de l'UE



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Pour le marché du Royaume-Uni

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhoud

Inleiding	38
Gebruik in overeenstemming met bestemming	38
Gebruikte waarschuwingen	38
Informatie over handelsmerken	39
Veiligheidsvoorschriften	39
Veiligheidsvoorschriften voor accu's	43
Inhoud van het pakket	44
Apparaatbeschrijving	44
Vóór het eerste gebruik	45
Ingebouwde accu opladen	45
Gebruik	46
Opzetstuk kiezen/plaatsen	47
Toepassingsvoorbeelden	48
Apparaat in-/uitschakelen en intensiteit kiezen	49
Intensiteitsniveaus	50
Reiniging en onderhoud	50
Opbergen	51
Problemen oplossen	51
Afvoeren	51
Apparaat afvoeren	51
Verpakking afvoeren	52
Technische gegevens	52
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	53
Service	54
Importeur	54

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.



U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat en de opzetstukken ervan zijn uitsluitend bestemd voor massage van de spieren van de nek, schouders, armen, rug (met uitzondering van de wervelkolom), dijen, kuiten en billen. Gebruik alleen de daarvoor bestemde opzetstukken. Gebruik het apparaat niet rechtstreeks op de botten.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor eigen privégebruik, niet voor geneeskundig of commercieel gebruik, en kan een medische behandeling niet vervangen. Het is niet bestemd voor gebruik in medische/therapeutische omgevingen of bedrijfsomgevingen. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Gebruikte waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt (indien van toepassing):

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een dreigende gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit fataal of ernstig letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor fataal of ernstig letsel van personen te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP**Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.**

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Informatie over handelsmerken

- USB® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc. Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Veiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat.

**GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Let erop dat de oplaadkabel niet nat of vochtig wordt. Leg de kabel zodanig, dat deze niet bekneld of beschadigd kan raken.
- Houd het apparaat en de oplaadkabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de klantenservice of door een gekwalificeerd vakman.
- Open nooit de behuizing van het apparaat. Er bevinden zich geen onderdelen in die onderhoud vergen. Bovendien vervalt dan uw garantie.
- Schakel het apparaat na elk gebruik en voorafgaand aan reiniging uit.
- Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes binnenshuis, nooit in de openlucht.

⚠ GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen!
- ▶ Gebruik het apparaat niet tijdens het baden of douchen. Berg het apparaat niet op en bewaar het niet op plaatsen waar het in een badkuip, een wastafel of in andere met water of andere vloeistoffen gevulde recipiënten kan vallen.
- ▶ Probeer het apparaat in geen geval vast te pakken als het in het water is gevallen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is, het apparaat niet correct werkt, de opzetstukken beschadigd zijn, wanneer het apparaat op de grond of in het water is gevallen of wanneer het beschadigd is geraakt.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen geen reiniging en gebruikersonderhoud zonder toezicht uitvoeren.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Houd kinderen uit de buurt van de verpakking. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- ▶ Personen met een pacemaker, kunstgewrichten of elektronische implantaten moeten een arts raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in de hartzone, op het gezicht of voor de intieme zones.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer u een of meer van de volgende aandoeningen of klachten hebt: doorbloedingsstoornissen, spataderen, open wonden, bloeduitstortingen, kloven in de huid, aderontstekingen, trombose, diabetes of hernia.
- ▶ Gebruik het apparaat nooit op kinderen, dieren, zwangere vrouwen, op het hoofd en op de hals of op lichaamsdelen met zwellingen, verbrandingen, ontstekingen, eczeem, wonden of gevoelige plekken.
- ▶ Gebruik het apparaat niet onder dekens of kussens. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van benzine of andere licht ontvlambare stoffen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet terwijl u slaapt of na het innemen van middelen die het reactievermogen verminderen (bijv. pijnstillers of alcohol).
- ▶ Gebruik het apparaat nooit rechtstreeks op de botten, bijv. op de wervelkolom, het scheenbeen, de voetrug of soortgelijke plaatsen op het lichaam.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen op een droog en schoon lichaamsoppervlak.
- ▶ Stop meteen met de behandeling met het apparaat als de massage onaangenaam of pijnlijk is.
- ▶ Een behandeling mag ononderbroken niet langer dan 15 minuten duren. Schakel het apparaat daarna minstens 15 minuten uit en laat het afkoelen.
- ▶ Steek geen vinger of voorwerpen in de opening voor de opzetstukken. Houd lang haar uit de buurt van de bewegende onderdelen.
- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend voor die doeleinden waarvoor het bestemd is.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.

- ▶ Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde accessoires. Zorg ervoor dat de opzetstukken altijd vrij kunnen bewegen. Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadkabel voor het opladen van het apparaat.
- ▶ Als u een USB-netvoedingsadapter gebruikt, moet het gebruikte stopcontact altijd goed toegankelijk zijn, zodat u in noodgevallen de stekker van de USB-netvoedingsadapter snel uit het stopcontact kunt trekken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de USB-netvoedingsadapter.
- ▶ Bescherm het apparaat en de opzetstukken tegen schokken, stof, chemicaliën en elektromagnetische velden. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen (verwarmingen, ovens, enz.) en stel het niet bloot aan sterke temperatuurschommelingen.
- ▶ Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- ▶ Houd de ventilatiesleuven altijd stofvrij en dek ze niet af.

Veiligheidsvoorschriften voor accu's

Het product bevat een lithium-ion-accu of deze is bij het product meegeleverd. De accu in dit apparaat kan niet worden vervangen.

⚠ EXPLOSIEGEVAAR!

- ▶ De accu niet openen of kortsluiten. Daardoor kan de accu oververhit raken en barsten. Er bestaat brandgevaar!
- ▶ Gooi de accu nooit in het vuur of het water.
- ▶ Stel de accu niet bloot aan mechanische belasting.
- ▶ Laat het apparaat tijdens het opladen nooit zonder toezicht achter.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR DOOR LEKKENDE ACCU!

- ▶ Hoge temperaturen kunnen de accu aantasten. Vermijd rechtstreeks zonlicht en de nabijheid van warmtebronnen zoals verwarmingen.
- ▶ Onder extreme omstandigheden kunnen de accucellen gaan lekken. Voorkom contact met huid, ogen en slijmvliesen. Spoel bij onvoorzien contact de getroffen plekken met overvloedig schoon water af en raadpleeg een arts.
- ▶ Lekkende of beschadigde accu's kunnen brandwonden op de huid veroorzaken. Draag altijd veiligheidshandschoenen wanneer u de accu moet aanraken.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Massage gun
 - 5 opzetstukken (1 kogelkop, 1 conische kop, 1 U-vormige kop, 1 platte kop en 1 luchtkussenkop)
 - Etui
 - Netvoedingsadapter met USB-oplaadkabel
 - Gebruiksaanwijzing
- 1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
 - 2) Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele stickers van het apparaat.
 - 3) Verwijder de beschermfolie van het display ❷.

OPMERKING

- Controleer de inhoud van het pakket direct na het uitpakken op ontbrekende delen en schade. Neem zo nodig contact op met de klantenservice.

Apparaatbeschrijving

Afbeelding A (zie uitvouwpagina):

- ❶ Ventilatiesleuven
- ❷ Display / indicatie intensiteit
- ❸ Aan-uitknop (⏻)
- ❸a Toetsen **+** en **-** intensiteitsniveau instellen
- ❹ Accustatusindicatie
- ❺ Handgreep
- ❻ Ringindicatie
- ❼ Aansluitbus
- ❽ USB-stekker (type C)
- ❾ USB-oplaadkabel (USB type A naar USB type C)
- ❿ Houder voor opzetstukken

Afbeelding B:

- ❶ Kogelkop
- ❷ Platte kop
- ❸ Conische kop
- ❹ U-vormige kop
- ❺ Luchtkussenkop
- ❻ Etui

Vóór het eerste gebruik

- Laad de accu op zoals beschreven in het hoofdstuk **Ingebouwde accu opladen**.

Ingebouwde accu opladen

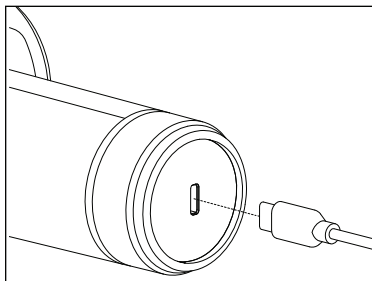
⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- Laad het apparaat alleen op in droge binnenruimten en niet in de directe nabijheid van water, bijv. naast of boven een met water gevulde wastafel.

OPMERKING

- De USB-oplaadkabel ⑨ en de aansluitbus ⑦ dienen uitsluitend voor het opladen van de ingebouwde accu. Ze zijn niet geschikt voor gegevensoverdracht.
- Gebruik voor het opladen van het apparaat uitsluitend een USB-netvoedingsadapter van beschermingsklasse II, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, met een uitgangsspanning van 5 V $\equiv$ en een uitgangsstroom van minstens 2 A.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-oplaadkabel ⑨ om de ingebouwde accu op te laden. Haal altijd de USB-oplaadkabel ⑨ uit het apparaat wanneer de accu volledig opgeladen is.
- De gebruiksduur met een volledig opgeladen accu bedraagt ca. 2,5 - 4 uur, afhankelijk van het gekozen intensiteitsniveau.
- Het apparaat kan tijdens het opladen niet worden gebruikt. Wanneer u het apparaat tijdens het opladen inschakelt, brandt op het display ② LH.

- 1) Controleer of het apparaat uitgeschakeld is.
- 2) Steek de USB-stekker ⑧ in de USB-aansluitbus ⑦ op de onderkant van de handgreep ⑤ (afb. 1):



Afb. 1

- 3) Sluit de USB-oplaadkabel ⑨ aan op een geschikte netvoedingsadapter en steek de netvoedingsadapter in een stopcontact.
- ✓ Wanneer de ringindicatie ⑥ groen oplicht, is het apparaat volledig opgeladen.

De ringindicatie ⑥ heeft de volgende betekenissen:

Ringindicatie ⑥	Betekenis
brandt rood	Accuniveau laag
knippert groen	Apparaat wordt opgeladen
brandt permanent groen	Tijdens het opladen: accu volledig opgeladen In gebruik: accuniveau voldoende

- 4) Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening en haal de USB-oplaadkabel ⑨ uit het apparaat.

De accu kan op elk moment en bij elk accuniveau worden opgeladen.

Elk van de 4 leds van de accustatusindicatie ④ geeft 25% acculading aan.

- Wanneer bijv. 3 van de 4 leds branden, betekent dit dat de accu nog voor 75% opgeladen is.
- Wanneer er nog één led brandt, heeft de accu nog maar 25% capaciteit. Als de acculading onder 5% komt, begint de laatste led te knipperen. Laad het apparaat onmiddellijk op om schade aan de accu te voorkomen.
- Wanneer het apparaat wordt opgeladen, knippert de betreffende led totdat de corresponderende acculading is bereikt. Daarna brandt de led continu. Als de accu volledig is opgeladen, branden alle 4 leds continu.

Gebruik

Met dit apparaat kunt u uzelf of anderen een kalmerende en effectieve triggerpoint-massage geven. Triggerpoint-massages kunnen de spieren ontspannen of stimuleren om spanning, pijn en vermoeidheid te verlichten. Het massagepistool geeft een krachtige, intensieve massage van dijen, kuiten, schouders, armen en het ruggebied (met uitzondering van de wervelkolom). Afhankelijk van de mate van spanning in het te behandelen lichaamsdeel wordt een maximale behandel-tijd van ca. 15 minuten aanbevolen.

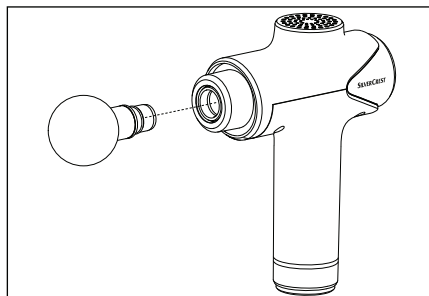
De massage moet altijd als aangenaam worden ervaren. Een lichte roodheid van de behandelde zones tot lichte bloeduitstortingen zijn een normale bijwer-king, aangezien de massage specifiek de bloedcirculatie stimuleert. Mocht u echter buitensporige huidreacties vaststellen, stop het gebruik dan en raadpleeg een arts.

Opzetstuk kiezen/plaatsen

- 1) Kies als volgt het passende opzetstuk voor de gewenste behandeling en het gewenste lichaamsdeel:

Opzetstuk	Geschikt voor:
11 	Gelijkmatige en zachte massage om kleinere spiergroepen te ontspannen, bijv. bovenarmen, schouders, taille en benen.
12 	Grote gebieden over het hele lichaam, zoals billen, dijen en rug (met uitzondering van de wervelkolom).
13 	Gerichte puntmassage van diep spierweefsel, bijv. voetzolen, handpalmen, spieren van de schouderbladen.
14 	2-punts stimulatie met gelijkmatige sterkte van diepe spieren in de onderrug (behalve de wervelkolom), nek, achillespezen.
15 	Zachte, weldadige klopmassage van gevoelige delen van het lichaam, zoals nek, schouders, polsen en voeten.

- 2) Steek het gewenste opzetstuk in de houder **10** en druk het tot de aanslag naar binnen (afb. 2):



Afb. 2

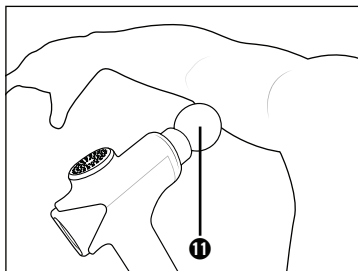
- 3) Om het opzetstuk te verwisselen, trekt u het voorzichtig horizontaal uit de houder **10**, waarbij u het zo nodig lichtjes draait.

Toepassingsvoorbeelden

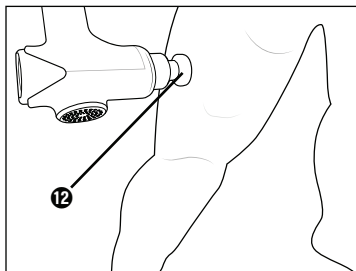
OPMERKING

- Plaats het apparaat niet rechtstreeks op de botten, maar alleen op spierweefsel.

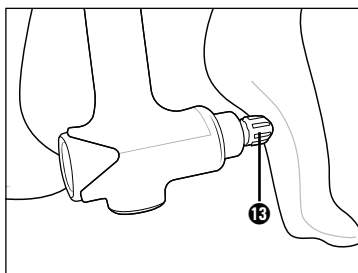
Toepassingsvoorbeelden voor armen (afb. 3), dijen (afb. 4), voetzolen (afb. 5), achillespezen (afb. 6) en nek (afb. 7).



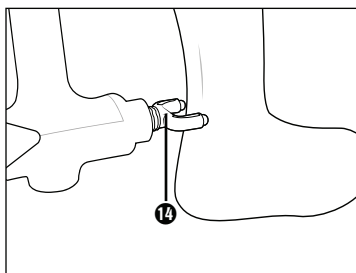
Afb. 3



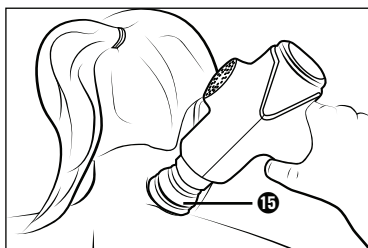
Afb. 4



Afb. 5



Afb. 6



Afb. 7

OPMERKING

- Gebruik van het apparaat met massageolie of gel is alleen mogelijk met de kogelkop 11 van silicone. Alle andere opzetstukken zijn niet geschikt voor gebruik met olie of gel.

Apparaat in-/uitschakelen en intensiteit kiezen

- 1) Schakel het apparaat in door de aan-uitknop  **3** ca. 2 seconden lang ingedrukt te houden.
 - ✓ De ringindicatie **6** gaat branden. Op het display **2** staat .
- 2) Druk op de toets **+** **3a** om het apparaat te starten.
 - ✓ Het display **2** geeft het intensiteitsniveau  **1** aan. Het apparaat begint met intensiteitsniveau  **1** te werken.
- 3) Om het intensiteitsniveau te verhogen, drukt u kort op de toets **+** **3a**. Om het intensiteitsniveau te verlagen, drukt u kort op de toets **-** **3a**.
 - ✓ Bij elke keer drukken verandert de intensiteit met één niveau. Dit wordt op het display **2** weergegeven.
- 4) Masseer het gewenste lichaamsdeel door het opzetstuk zachtjes heen en weer te bewegen op de spierzone.

OPMERKING

- Oefen niet te veel druk uit, anders wordt het apparaat automatisch na enkele seconden uitgeschakeld om de motor tegen mogelijke overbelasting te beschermen.

Wanneer deze veiligheidsvoorziening is geactiveerd, verschijnt **E** op het display **2**. U moet het apparaat dan opnieuw starten.

- 5) Als u het apparaat niet meer wilt gebruiken, schakelt u het uit door de aan-uitknop  **3** ca. 2 seconden ingedrukt te houden.

OPMERKING

- Het apparaat is voorzien van een automatische uitschakeling om oververhitting te voorkomen. Na 15 minuten continu gebruik wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Laat het apparaat minstens 15 minuten afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- Als u na inschakeling geen intensiteitsstand kiest (display **2** geeft  aan) of als u het apparaat langer dan 5 minuten niet gebruikt, gaat het apparaat na 5 minuten automatisch uit.

Intensiteitsniveaus

De intensiteit van de massage varieert, afhankelijk van het gekozen niveau, en wel als volgt:

Niveau	Intensiteit
00	Stand-by
01	1800 omw/min.
02	1935 omw/min.
03	2065 omw/min.
04	2200 omw/min.
05	2335 omw/min.
06	2470 omw/min.
07	2600 omw/min.
08	2735 omw/min.
09	2870 omw/min.
10	3000 omw/min.

Reiniging en onderhoud

GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- Reinig het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen. Schakel het apparaat voor elke reiniging uit.
- Zorg dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen!

- 1) Controleer of het apparaat uitgeschakeld is.
- 2) Zorg ervoor dat het apparaat niet met een netvoedingsadapter verbonden is. Maak de USB-oplaadkabel  los van het apparaat, mocht deze zijn aangesloten.

- 3) Veeg het apparaat af met een licht bevochtigde doek. Gebruik nooit oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof kunnen aantasten. Zo nodig doet u wat mild afwasmiddel op de doek en spoelt u met schoon water na. Let erop dat er geen vocht of vloeistof in het apparaat binnendringt!
- 4) Voor een hygiënische reiniging van de opzetstukken reinigt u ze met water en een mild reinigingsmiddel en spoelt u ze vervolgens af met schoon water.
- 5) Laat alles goed opdrogen voordat u het apparaat opbergt of opnieuw gebruikt.

Opbergen

Berg het apparaat in het etui **1b** op een droge en stofvrije plek zonder rechtstreeks zonlicht op.

Laad de accu periodiek op, om een lange levensduur van de accu te garanderen.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De accu is leeg.	Laad het apparaat op.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
Op het display 2 staat E.	De beveiliging tegen overbelasting van de motor is geactiveerd.	Start het apparaat opnieuw. Druk niet te stevig bij het masseren.
Het display 2 geeft CH. aan.	Het apparaat wordt opgeladen en kan niet worden gebruikt.	Wacht tot de accu volledig is opgeladen.

Neem contact op met de service als u met de eerdergenoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen (zie het hoofdstuk **Service**).

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Technische gegevens

Apparaat	
Ingangsspanning	5,0 V $\equiv$ (gelijkstroom)
Ingangsstroom	2,0 A
Geïntegreerde accu (li-ion)	3000 mAh / 7,2 V $\equiv$ (gelijkstroom) / 21,6 Wh
Beschermingsklasse	III / $\blacklozen$ ((bescherming door extra lage spanning))
	Afneembare voedingsunit



Dit teken bevestigt dat het product voldoet aan de britse productveiligheidseisen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 444831_2307 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, product-video's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 444831_2307 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 444831_2307

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

Voor de EU-markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Voor de Britse markt

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	56
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.	56
Verwendete Warnhinweise	56
Hinweise zu Warenzeichen	57
Sicherheitshinweise	57
Sicherheitshinweise für Akkus.	61
Lieferumfang	62
Gerätebeschreibung	62
Vor dem ersten Gebrauch	63
Integrierten Akku laden	63
Anwendung	64
Aufsatz wählen/einsetzen	65
Anwendungsbeispiele	66
Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen	67
Intensitätsstufen	68
Reinigen und Pflegen	68
Aufbewahrung	69
Fehlerbehebung	69
Entsorgung	69
Gerät entsorgen.	69
Verpackung entsorgen.	70
Technische Daten	70
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	71
Service	72
Importeur	72

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät und seine Aufsätze sind ausschließlich zum Massieren der Muskulatur an Nacken, Schultern, Armen, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Oberschenkeln, Waden und Gesäß bestimmt. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Aufsätze. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf den Knochen.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Gerät und Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.
- Nutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.

STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf von denen aus es in die Badewanne, das Waschbecken oder in andere mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behältnisse fallen kann.
- ▶ Greifen Sie auf keinen Fall nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen ist.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Ladekabel beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, die Aufsätze Schäden aufweisen, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- ▶ Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichtsbereich oder Intimbereich.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- ▶ Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen und sauberen Körperoberfläche.
- ▶ Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- ▶ Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens 15 Minuten aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnung für die Aufsätze. Halten Sie lange Haare von beweglichen Teilen fern.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Stellen Sie sicher, dass sich die Aufsätze stets frei bewegen können. Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- ▶ Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- ▶ Schützen Sie das Gerät und die Aufsätze vor Stößen, Staub, Chemikalien oder elektromagnetischen Feldern. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen (Heizkörper, Ofen o. Ä.) und setzen Sie es keinen starken Temperaturschwankungen aus.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- ▶ Halten Sie die Lüftungsöffnungen stets frei von Staub und decken Sie sie nicht ab.

Sicherheitshinweise für Akkus

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

⚠ EXPLOSIONSGEFAHR!

- ▶ Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!
- ▶ Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- ▶ Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- ▶ Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!

- ▶ Hohe Temperaturen können auf den Akku einwirken. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu Wärmequellen, wie z. B. Heizkörper.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- ▶ Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen an der Haut verursachen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn sie die Akkus berühren müssen.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Massage Gun
 - 5 Aufsätze (1 Kugel-, 1 konischer, 1 U-förmiger, 1 flacher und 1 Luftpolsterkopf)
 - Aufbewahrungsbox
 - USB-Ladekabel
 - Bedienungsanleitung
- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
 - 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber vom Gerät.
 - 3) Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display ❷.

HINWEIS

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.

Gerätebeschreibung

Abbildung A (siehe Ausklappseite):

- ❶ Lüftungsöffnungen
- ❷ Display / Intensitätsanzeige
- ❸ EIN/AUS-Taste 
- ❸a Tasten **+** und **-** Intensitätsstufe einstellen
- ❹ Akkustandsanzeige
- ❺ Haltegriff
- ❻ Betriebsanzeige
- ❼ Anschlussbuchse
- ❽ USB-Stecker (Typ C)
- ❾ USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ❿ Aufnahme für Aufsätze

Abbildung B:

- ❶ Kugelkopf
- ❷ Flacher Kopf
- ❸ Konischer Kopf
- ❹ U-förmiger Kopf
- ❺ Luftpolsterkopf
- ❻ Aufbewahrungstasche

Vor dem ersten Gebrauch

- Laden Sie den Akku so, wie in dem Kapitel **Integrierten Akku laden** beschrieben.

Integrierten Akku laden

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

HINWEIS

- Das USB-Ladekabel ⑨ und die Anschlussbuchse ⑦ dienen nur zum Aufladen des integrierten Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\overline{=}$ und einen Ausgangsstrom von max. 2 A hat.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel ⑨ zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel ⑨ nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.
- Die Betriebszeit mit voll aufgeladenem Akku beträgt ca. 2,5 - 4 Stunden, je nach gewählter Intensitätsstufe.
- Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht verwendet werden. Wenn Sie das Gerät während des Ladevorgangs einschalten, leuchtet im Display ② CH.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stecken Sie den USB-Stecker ⑧ in die USB-Anschlussbuchse ⑦, die sich auf der Unterseite des Haltegriffs ⑤ befindet (Abb. 1):

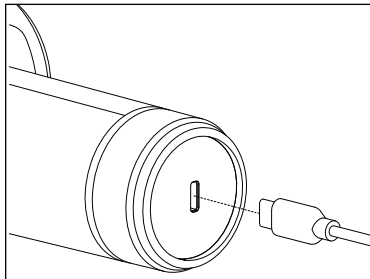


Abb. 1

- 3) Verbinden Sie das USB-Ladekabel ⑨ mit einem geeigneten Netzadapter und stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.

✓ Wenn die Betriebsanzeige ⑥ grün leuchtet, ist das Gerät voll aufgeladen.

Die Betriebsanzeige ⑥ hat folgende Bedeutungen:

Betriebsanzeige ⑥	Bedeutung
leuchtet rot	Akku schwach
blinkt grün	Gerät wird aufgeladen
leuchtet grün	Beim Aufladen: Akku voll aufgeladen Im Betrieb: Akkustand ausreichend

- 4) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie das USB-Ladekabel ⑨ vom Gerät ab.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkuladestand wieder aufgeladen werden.

Jede der 4 LEDs der Akkustandsanzeige ④ zeigt 25% Akkuladung.

- Wenn z. B. 3 von 4 LEDs leuchten, bedeutet das, dass der Akku noch zu 75% geladen ist.
- Wenn nur noch eine 1 LED an ist, hat der Akku nur noch 25% Kapazität. Fällt die Akkuladung auf unter 5%, fängt die letzte LED an zu blinken. Laden Sie das Gerät sofort auf, um Schäden am Akku zu vermeiden.
- Wenn das Gerät aufgeladen wird, blinkt die jeweilige LED, bis die entsprechende Akkuladung erreicht ist. Danach leuchtet sie durchgehend. Bei voller Akkuladung leuchten alle 4 LEDs durchgehend.

Anwendung

Mit diesem Gerät können Sie sich selbst oder anderen eine beruhigende und effektive Triggerpunktmassage angedeihen lassen. Triggerpunktmassagen können die Muskeln entspannen oder stimulierend wirken, um Verspannungen, Schmerzen und Müdigkeit zu lindern. Die Massage-Gun bietet eine kraftvolle, intensive Massage für Oberschenkel, Waden, Schultern, Arme und die Rückenregion (ausgenommen Wirbelsäule). Je nach Ausmaß der Verspannungen in der zu behandelnden Körperpartie wird eine Behandlungszeit von maximal ca. 15 Minuten empfohlen.

Die Massage muss stets als angenehm empfunden werden. Eine leichte Rötung der behandelten Bereiche bis hin zu leichten Hämatomen sind eine normale Begleiterscheinung, da die Massage die Durchblutung gezielt fördert. Sollten Sie jedoch übermäßige Hautreaktionen feststellen, beenden Sie die Anwendung und konsultieren Sie einen Arzt.

Aufsatz wählen/einsetzen

- 1) Wählen Sie den passenden Aufsatz für die gewünschte Behandlung und Körperpartie wie folgt aus:

Aufsatz	Geeignet für:
 11	Gleichmäßige und sanfte Massage zur Entspannung kleinerer Muskelgruppen, z. B. an Oberarmen, Schultern, Taille und Beinen.
 12	Großflächige Bereiche am ganzen Körper, wie z. B. Gesäß, Oberschenkel und Rücken (ausgenommen Wirbelsäule).
 13	Gezielte und punktuelle Massage von tiefem Muskelgewebe, z. B. an Fußsohlen, Handflächen, Muskeln der Schulterblätter.
 14	Gleichmäßig starke 2-Punkt-Stimulation von tiefer Muskulatur im unteren Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Nacken, Achillessehne.
 15	Sanfte, wohltuende Klopfmassage empfindlicher Körperpartien, z. B. an Nacken, Schultern, Handgelenken und Füßen.

- 2) Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufnahme **10** und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein (Abb. 2):

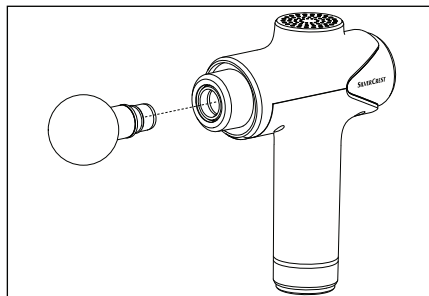


Abb. 2

- 3) Um den Aufsatz zu wechseln, ziehen Sie ihn vorsichtig horizontal, ggf. unter leichtem Drehen, aus der Aufnahme **10** heraus.

Anwendungsbeispiele

HINWEIS

- Setzen Sie die Aufsätze nicht direkt auf den Knochen, sondern nur auf Muskelgewebe.

Anwendungsbeispiele an Armen (Abb. 3), Oberschenkeln (Abb. 4), Fußsohle (Abb. 5), Achillessehne (Abb. 6) und Nacken (Abb. 7).

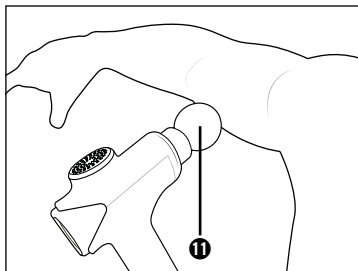


Abb. 3

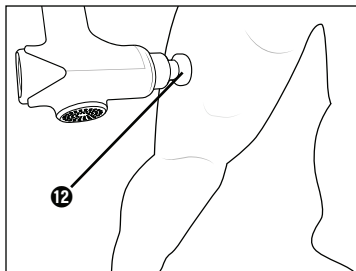


Abb. 4

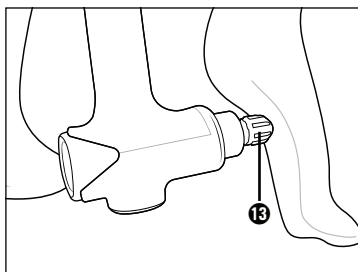


Abb. 5

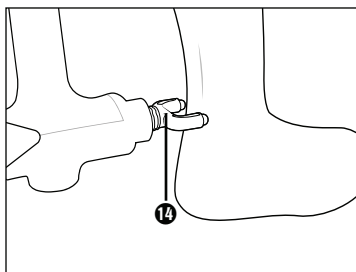


Abb. 6

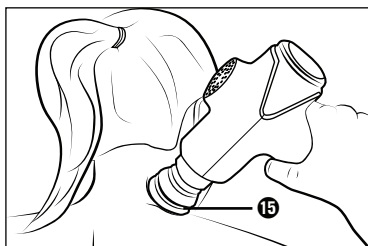


Abb. 7

HINWEIS

- Die Verwendung des Gerätes mit Massageöl oder Gel ist nur möglich mit dem Kugelkopf 11 aus Silikon. Alle anderen Aufsätze sind für die Verwendung mit Öl oder Gel nicht geeignet.

Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN/AUS-Taste  **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.
 - ✓ Die Betriebsanzeige **6** leuchtet auf. Das Display **2** zeigt  an.
- 2) Drücken Sie die Taste **+** **3a**, um das Gerät zu starten.
 - ✓ Das Display **2** zeigt die Intensitätsstufe  1. Das Gerät beginnt mit der Intensitätsstufe  1 zu arbeiten.
- 3) Um die Intensitätsstufe zu erhöhen, drücken Sie kurz die Taste **+** **3a**.
Um die Intensitätsstufe zu verringern, drücken Sie kurz die Taste **-** **3a**.
 - ✓ Bei jedem Drücken verändert sich die Intensität um eine Stufe. Diese wird im Display **2** angezeigt.
- 4) Massieren Sie die gewünschte Körperpartie, indem Sie den Aufsatz sanft auf dem Muskelbereich hin- und herbewegen.

HINWEIS

- Üben Sie keinen zu hohen Druck aus, da das Gerät sich sonst automatisch nach einigen Sekunden abschaltet, um den Motor vor einer möglichen Überlastung zu schützen.
Wenn diese Schutzvorrichtung ausgelöst hat, erscheint **E** im Display **2**. Sie müssen das Gerät erneut starten.

- 5) Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste  **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

HINWEIS

- Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, um eine Überhitzung zu vermeiden. Nach 15 Minuten kontinuierlichen Betrieb schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.
- Wenn Sie nach dem Einschalten keine Intensitätsstufe wählen (Display **2** zeigt ) oder das Gerät länger als 5 Minuten nicht verwenden, schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten automatisch aus.

Intensitätsstufen

Die Intensität der Massage variiert je nach gewählter Stufe, wie folgt:

Stufe	Intensität
00	Stand-by
01	1800 U/Min
02	1935 U/Min
03	2065 U/Min
04	2200 U/Min
05	2335 U/Min
06	2470 U/Min
07	2600 U/Min
08	2735 U/Min
09	2870 U/Min
10	3000 U/Min

Reinigen und Pflegen

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit einem Netzadapter verbunden ist. Ziehen Sie das USB-Ladekabel  vom Gerät ab, falls es eingesteckt ist.
- 3) Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen können. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in das Gerät eindringt!

- 4) Zur hygienischen Reinigung der Aufsätze reinigen Sie diese mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser nach.
- 5) Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

Lagern Sie das Gerät in der Aufbewahrungstasche **16** an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie das Gerät auf.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Display 2 zeigt E.	Schutz gegen Motorüberlastung hat ausgelöst.	Starten Sie das Gerät neu. Drücken Sie nicht zu fest beim Massieren.
Das Display 2 zeigt EH.	Das Gerät wird geladen und kann nicht verwendet werden.	Warten Sie, bis der Akku voll geladen ist.

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

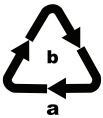


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V $\equiv$ (Gleichstrom)
Eingangsstrom	2,0 A
Integrierter Akku (Li-Ionen)	3000 mAh / 7,2 V $\equiv$ (Gleichstrom) / 21,6 Wh
Schutzklasse	III / $\diamond$ (Schutz durch Kleinspannung)
	Abnehmbare Versorgungseinheit



Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 444831_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 444831_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 444831_2307

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

Für den EU-Markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

11/2023 · Ident.No.: SMGBD3-092023-1

IAN 444831_2307

